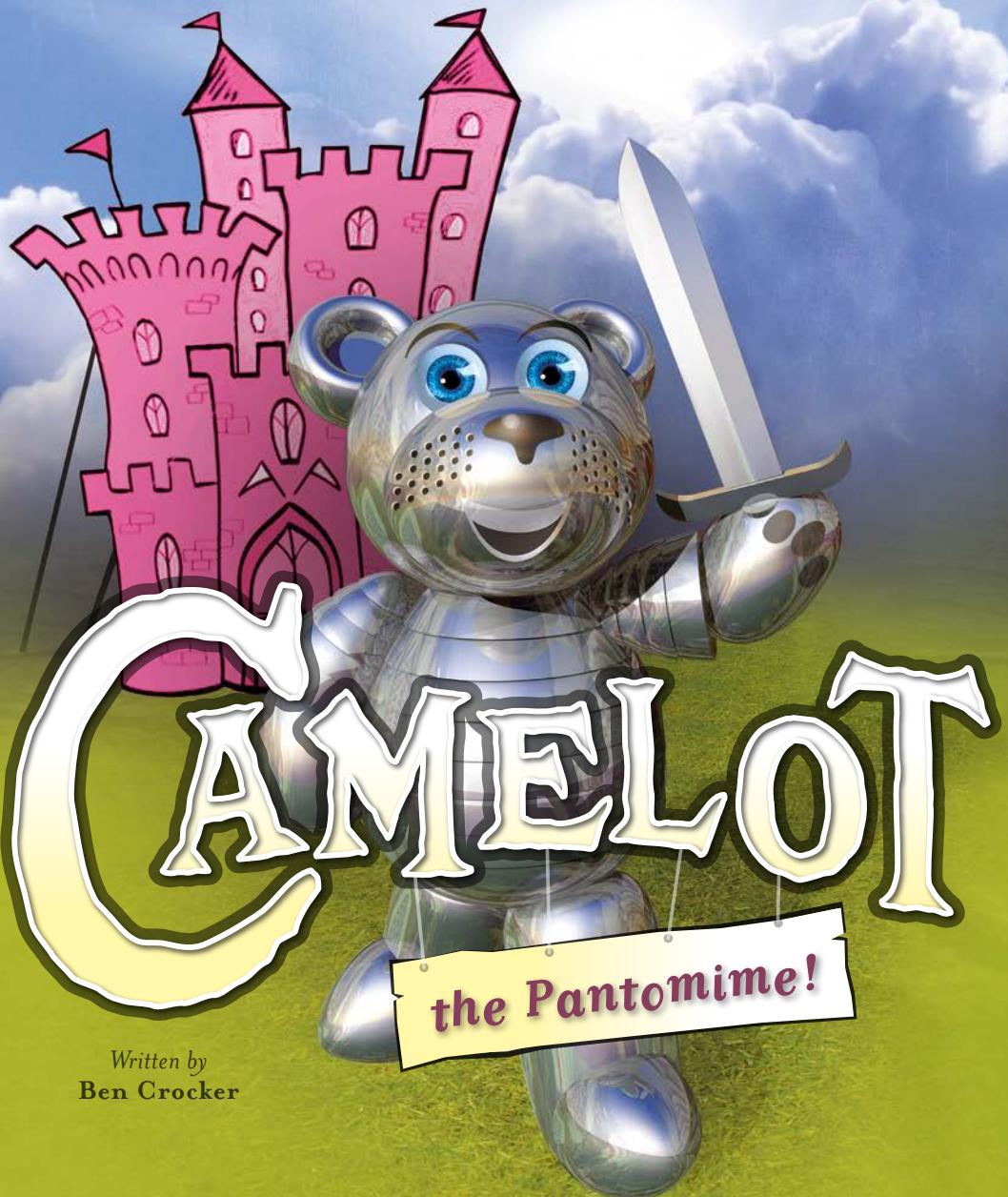


*The Secret Pantomime Society
proudly presents*



*Written by
Ben Crocker*

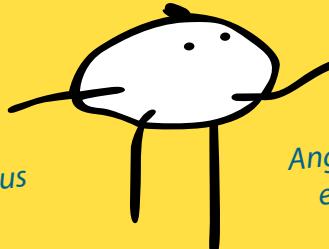
JANUARY 2017

International Montessori School

École maternelle bilingue

Français - Anglais - De 2 à 6 ans

Ouvert à tous



Mercredi :
Anglais de 3-6 ans
et de 6-11 ans

Ateliers de vacances bilangues

www.montessori-toulouse.com

chemin de Montagne - 31330 Grenade-sur-Garonne
montidegrenade@yahoo.com

PRICE PROMISE
GUARANTEED



- FREE-2 AIR
- NEW DIGI BOXES
- SUBSCRIPTIONS and INSTALLATIONS
- FREESAT HD & TNT, SKY+HD TV
- FREE ADVICE AND PROBLEM SOLVING

► Office: +33 (0)5 63 59 85 16
Mobile: +33 (0)6 71 64 18 19
Fax: +33 (0)5 63 70 91 02
Skype: skytvfrance

www.skyinfrance.co.uk



SIRET 48003796900015

“ HEY YOU - PANTO NEEDS YOU !

Welcome to the mad world
of Panto – where the spectators
are part of the show too !

Don't forget to boo and hiss
at the baddies, and cheer on
our heroes in their quest!

Join in with the “It's behind you”,
the “oh no it isn't, oh yes it is”,
and do your bit to make sure
the goodies save the day !

Thanks for coming to see our Panto
and have a brilliant time in Camelot! ”

OH NO OH YES
IT ISN'T! IT IS!

“ Salut les amis !

La Panto a besoin de votre aide !
Bienvenue dans l'univers fou de la Panto,
où les spectateurs font aussi partie du spectacle !

Pensez bien à huer et siffler les méchants,
et à encourager nos héros dans leur quête !

Intervenez en criant les traditionnels
« It's behind you » ou bien « Oh no it isn't,
Oh yes it is » et faites tout ce que vous pouvez
pour vous assurer que les gentils gagnent à la fin !
Merci de venir voir notre Panto et passez
un merveilleux moment à Camelot ! ”



IN ALPHABETICAL ORDER

CAST

Arthur	Eleanor ADIE
Valerin	Adam BACKHOUSE
Connie	David BACKHOUSE
Guinevere	Ella BACKHOUSE
Valerin's Mum	Julie BALDWIN
Marlon	Richard BALDWIN
Young Merlin	Nicolas BENITES
Morgan	Karen DAWSON
Laughalot	Freddie DUGGAN
Teddy	Debby HIGGS
Merlin	Roger MOLE
Nell	Myriam PAGE
King Uther	Martin WALKER

CHORUS

Emilie CAUSSANEL	Sisterhood and Courtier
Julie COSATTI	Sisterhood and Knight
Lucy CROSSLEY	Sisterhood, Herald and Courtier
Pete EWENS	Nilrem, Bishop and Knight
Claus KOPF	Dave the Snake and Knight
Alycia MAHAUT	Sisterhood and Knight
Joan MOLE	Sisterhood and Ghost
Lucy MORRIS	Sisterhood, Clock and Servant
Elisabeth ROCHE	Sisterhood, Portrait and Courtier
Thomas SILVERTHORN	Garlon The Invisible and Knight

DANCERS

Rose DAWSON	Casey KNIGHT
Tiegan KNIGHT	Jacqueline MILLMAN
Isobel ROBSON	Martha STANLEY
Jodie WALKER	Katie WALKER



*The Secret Pantomime Society
proudly presents*

CAMELOT

- Prologue -

Wicked sorceress, Morgan Le Fey, is hatching a plan with Valerin the Vicious to upset Prince Arthur's wedding plans. Can Merlin the Magician intervene and stop them in their tracks?

- Prologue -

La méchante sorcière, Morgan Le Fay, fomente un plan avec Valerin le Vieux, pour contrecarrer les projets de mariage du Prince Arthur. Merlin l'Enchanteur va-t-il pouvoir intervenir à temps pour les arrêter?

Scene 1

An exciting day in Camelot, as the court prepares to welcome Princess Guinevere for her wedding to Prince Arthur. They've not met yet – will it be a perfect match? Laughalot the Jester dreams of becoming a brave knight, and Connie the Royal Bear Keeper wonders if she will ever get Teddy under control. Morgan helps Valerin try to ruin the wedding plans. Will Arthur see through her magic tricks?

C'est un jour de réjouissances à Camelot, la cour se préparant à accueillir la Princesse Guenièvre pour célébrer son mariage avec Arthur. Ils ne se sont pas encore rencontrés – seront-ils faits l'un pour l'autre ? Laughalot, le fou du roi, rêve de devenir un courageux chevalier, Connie, la Nounou Royale de l'Ours se demande bien si elle arrivera un jour à discipliner Teddy. Morgan aide Valerin à contrer les projets du mariage. Arthur va-t-il se laisser duper par sa magie ?



Scene 2

Whilst Arthur and Guinevere tentatively get to know each other, Morgan brings in some unusual reinforcements to help Valerin capture Guinevere.



GARLON
THOMAS SILVERTHORN.



Tandis qu'Arthur et Guenièvre essaient, tant bien que mal, de faire connaissance, Morgan recrute des renforts très particuliers pour aider Valerin à capturer Guenièvre.

MARLON
RICHARD
BALDWIN

CONNIE
DAVID BACKHOUSE

TEDDY
DEBBY HIGGS

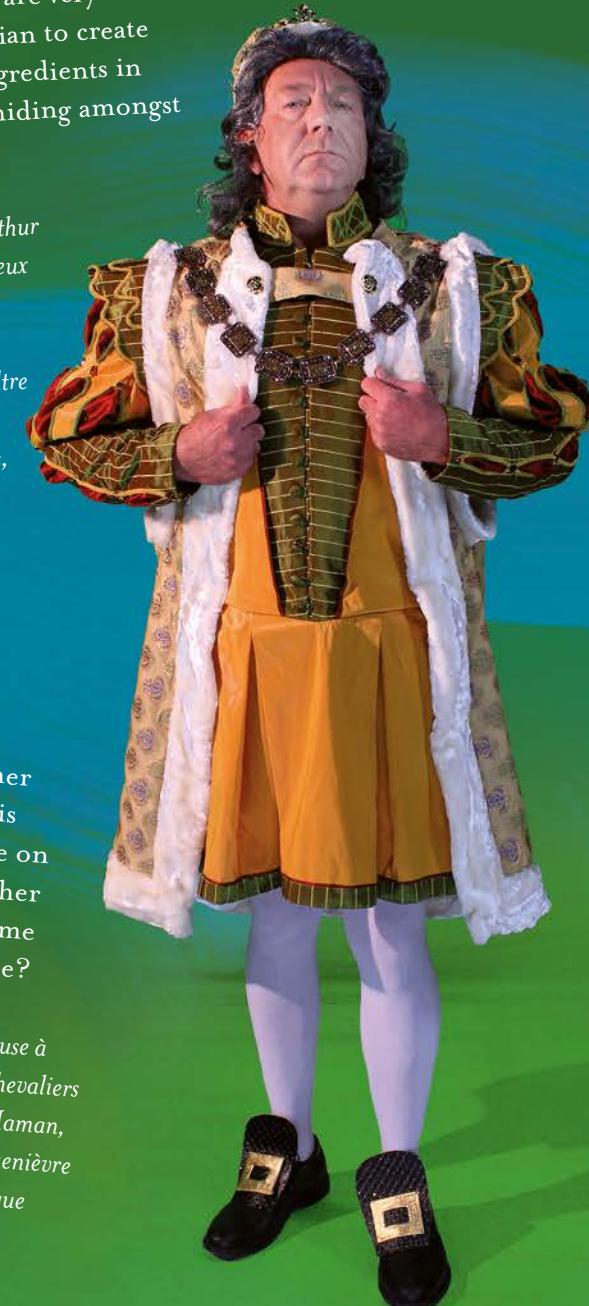


Scene 3

It's almost the wedding day, and Arthur and Guinevere don't seem to be falling in love! Connie, Laughalot and King Uther are very worried. They ask Merlin the Magician to create a magical potion using the secret ingredients in his laboratory. His strange friends hiding amongst the bottles lend a hand.

On est presque au jour du mariage, mais Arthur et Guenièvre ne semblent pas tomber amoureux l'un de l'autre ! Connie, Laughalot et le Roi Uther, le père d'Arthur, sont très inquiets. Ils demandent à Merlin de fabriquer un philtre d'amour en utilisant les ingrédients secrets de son laboratoire. Ses étranges compagnons, cachés au milieu des fioles, lui donnent un coup de main.

KING Uther
MARTIN WALKER



Scene 4

Valerin is desperate to claim Guinevere as his bride. Together with his knights for hire and his ever-present Mum, they decide on a plot to kidnap Guinevere on her wedding day! What ghastly scheme have they come up with this time?

Valerin veut prendre Guenièvre pour épouse à tout prix. Avec ses hommes de main, les chevaliers Marlon et Garlon, et son omniprésente Maman, il organise un complot pour kidnapper Guenièvre le jour de son mariage ! Quel plan maléfique ont-ils trouvé cette fois ?



NELL
MYRIAM PAGE

Scene 5

It's Wedding Day in Camelot! Laughalot and Nell contemplate the Big Day as the wedding procession arrives. King Uther tries to shake off his new love interest, while Marlon and Garlon make off with Guinevere. Arthur, his brave knights and friends set off to save the day.

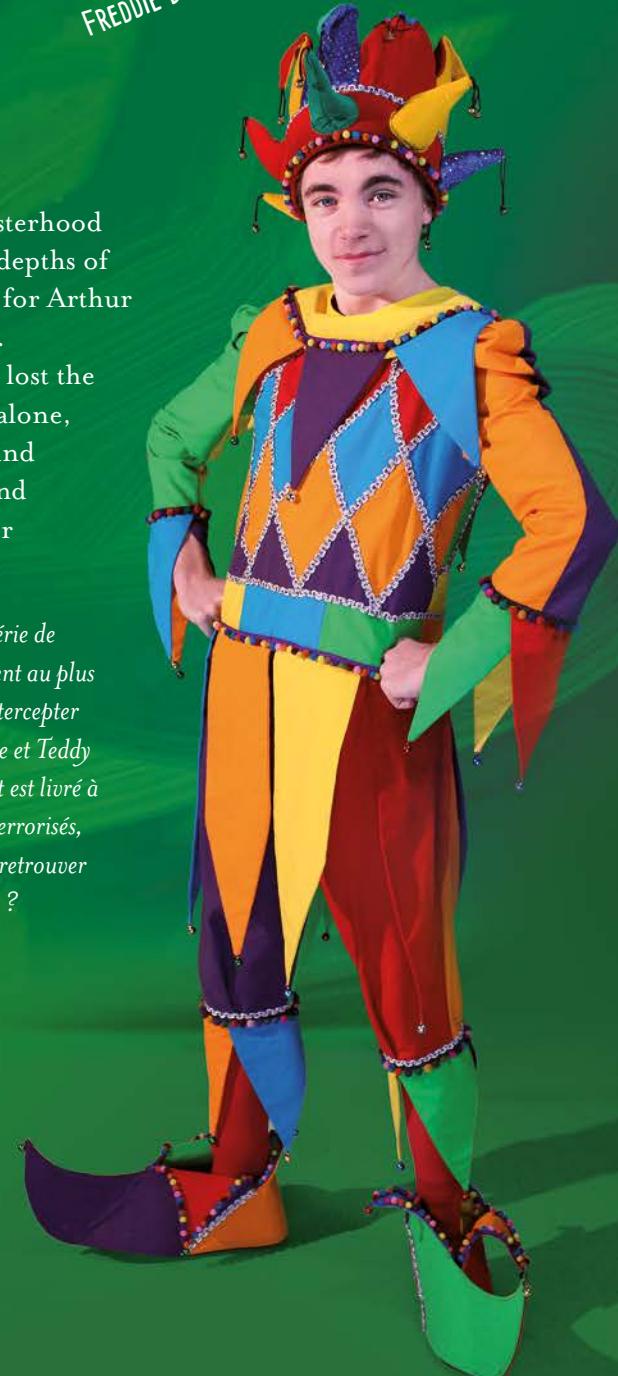
C'est le jour du mariage Royal à Camelot! Laughalot et Nell pensent à leur Grand Jour tandis que le cortège arrive. Le Roi Uther essaie de se détourner de ses nouvelles préoccupations amoureuses, tandis que Marlon et Garlon disparaissent avec Guenièvre. Arthur, avec ses braves chevaliers et amis, se met en route pour sauver la situation.

Scene 6

Morgan and her Evil Sisterhood plot and scheme in the depths of the woods, lying in wait for Arthur and his band of knights. Connie and Teddy have lost the others, Laughalot is all alone, the knights are scared, and Arthur is desperate to find Guinevere. Will they ever succeed?

Morgan et sa diabolique confrérie de sorcières complotent et intriguent au plus profond de la forêt, prêtes à intercepter Arthur et ses chevaliers. Connie et Teddy ont perdu les autres, Laughalot est livré à lui-même, les chevaliers sont terrorisés, et Arthur veut coûte que coûte retrouver Guenièvre. Vont-ils s'en sortir ?

LAUGHALOT
FREDDIE DUGGAN



Scene 7

Poor Guinevere has been taken to Valerin's castle. All she wants to do is escape, but Valerin is vowed his undying love.

Is she doomed to be stuck forever in a dark old castle with a crazy mother-in-law?



GUINEVERE
ELLA BACKHOUSE

La pauvre Guenièvre a été emmenée au château de Valerin. Tout ce qu'elle veut c'est s'échapper, mais Valerin lui avoue son amour éternel. Est-elle destinée à être enfermée pour toujours dans un château sombre et délabré en compagnie d'une belle-mère complètement folle ?

Scene 8

Laughalot, Connie and Teddy have finally found each other, and decide to stop for the night at the Haunted Hotel in the Shrieking Bog. The spooky inhabitants of their room make sure that a good nights rest is the last thing they will get.

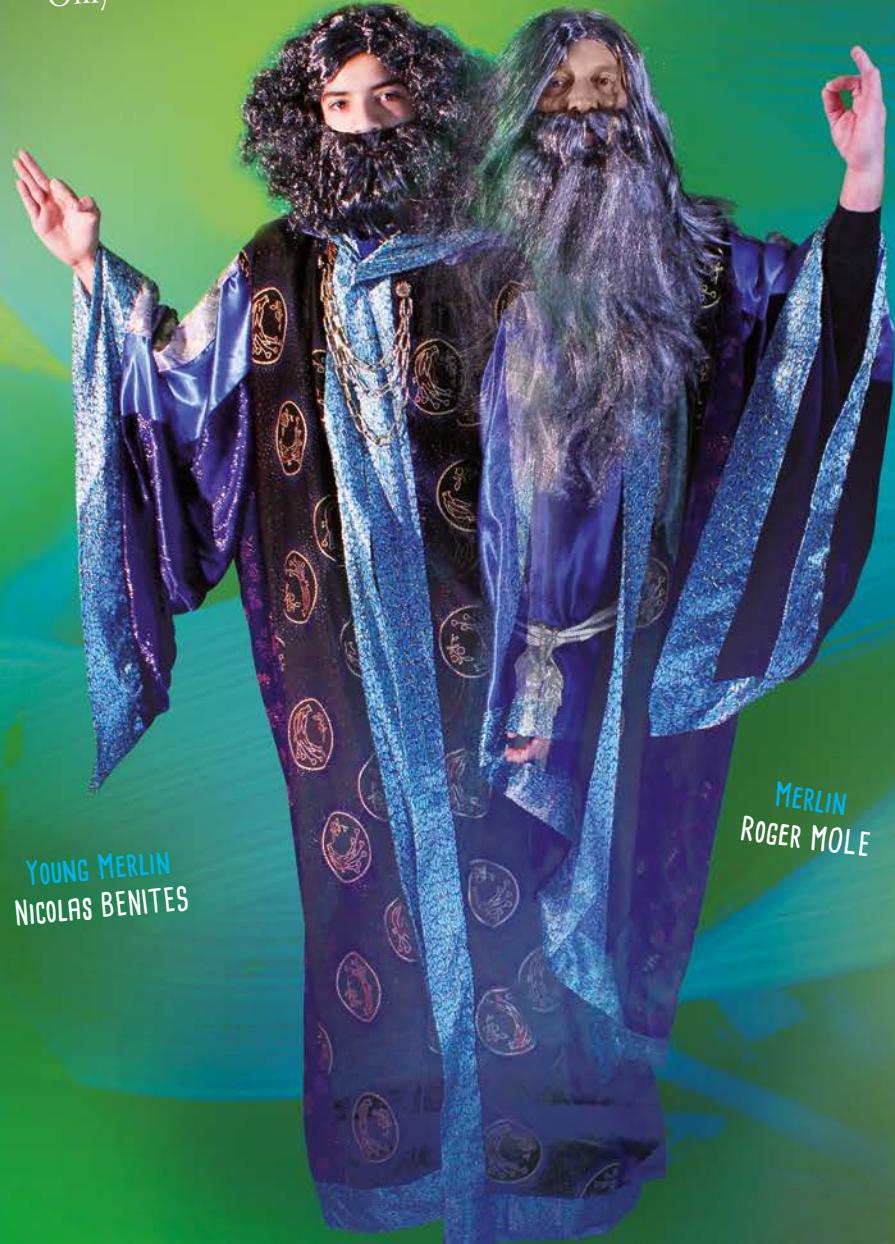


ARTHUR
ELEANOR ADIE

Laughalot, Connie et Teddy ont fini par se retrouver et décident de s'arrêter pour la nuit à l'Hôtel Hanté au milieu des Marais Hurlants. Les sinistres habitants de leur chambre vont s'assurer que cette nuit de sommeil sera bien la dernière bonne chose qu'ils vont avoir !

Scene 9

Morgan is watching events unfold in her crystal ball.
Merlin is trying to discover the secret of eternal youth
in order to stop Morgan's wicked plan from succeeding.
Which one of them really is the better magician?
Only time will tell.



*Morgan suit les événements dans sa boule de cristal.
Merlin essaie de découvrir le secret de la jeunesse éternelle dans
l'espoir d'empêcher la réussite de l'épouvantable projet de Morgan.
Lequel des deux est-il vraiment le meilleur magicien ?
Seul l'avenir le dira.*



Scene 10

Our band of brave adventurers finally arrives at Misty Mountain Castle to discover that Valerin has given Guinevere a magic sleeping potion. They set out to find the antidote, hidden somewhere in the corridors of the castle. The place is a maze, will they ever get back out? Count on Merlin to save the day and bring about a happy ending.

Notre groupe de courageux aventuriers arrive enfin au Château de La Montagne Fumante pour découvrir que Valerin a fait boire une potion de sommeil à Guenière. Ils se mettent en route pour trouver l'antidote, caché quelque part dans les couloirs du château, mais c'est un véritable labyrinthe, vont-ils arriver à s'en sortir ? On peut compter sur Merlin pour sauver la situation et nous apporter une fin heureuse.



So what is this Secret Panto thing?

IN A TIME LONG FORGOTTEN, well in 1984 to be exact, a team of UK expatriates decided to put on a traditional pantomime, as they felt their children were missing out on this very British Christmas tradition, and so SPS was born.

Over 30 years later a much expanded SPS continues to wow audiences on a much larger scale with their adaptations of traditional pantomime tales. Today a few of the founding members are still involved and the association continues to grow with a multi-national membership. SPS is always looking for people who, maybe after seeing the show, feel they could be part of our team. On stage as budding actors or equally as important, off stage helping with; scenery construction, painting, costume creation, make-up, set dressing, the list is endless. To find out more visit our website: www.secretpantosociety.com. Or e-mail us at panto.pibrac@hotmail.com. Or if you know someone who is involved, just ask them.

EN DES TEMPS LOINTAINS, aujourd'hui oubliés de tous, plus exactement en ...1984, un groupe d'expatriés venus de Grande Bretagne ont décidé de monter une pantomime, tradition de Noël très britannique, car ils sentaient que cela manquait à leurs enfants... et c'est ainsi qu'est née la SPS.

30 ans plus tard, une SPS bien élargie continue d'émerveiller des publics à une échelle beaucoup plus grande grâce à des contes traditionnels adaptés à la pantomime. Aujourd'hui quelques membres fondateurs opèrent toujours au sein de la SPS, mais l'association continue de se développer grâce à de nouveaux membres d'origines très diverses. La SPS est toujours prête à accueillir de nouvelles personnes, qui, après avoir vu le spectacle, seraient tentées de faire partie de notre équipe. Soit sur scène en tant qu'acteurs en herbe, soit, tout aussi important, en coulisses pour aider à la construction et peinture des décors, création des costumes, maquillage, mise en place de la scène, la liste est infinie.

Pour en savoir plus, connectez-vous sur notre site web: www.secretpantosociety.com. Ou contactez-nous par e-mail à panto.pibrac@hotmail.com. Ou si vous connaissez un membre de l'association, vous pouvez toujours lui en parler.

1984	SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARVES
1986	ALADDIN AND HIS WONDERFUL LAMP
1987	DICK WHITTINGTON AND HIS CAT
1988	JACK AND THE BEANSTALK
1989	SLEEPING BEAUTY
1990	CINDERELLA
1991	BABES IN THE WOOD
1992	ROBINSON CRUSOE
1993	ALI BABA AND THE FOUR TEA THIEVES
1994	PUSS IN BOOTS
1995	MOTHER GOOSE
1996	ALADDIN
1997	BEAUTY AND THE BEAST
1998	PETER PAN
1999	JACK AND THE BEANSTALK
2000	CINDERELLA
2001	DICK WHITTINGTON
2003	SLEEPING BEAUTY
2004	THE WIZARD OF OZ
2005	ALI BABA
2006	RED RIDING HOOD
2007	WAY OUT WEST
2008	TREASURE ISLAND
2009	SNOW WHITE
2010	PETER PAN
2011	ALADDIN
2012	BEAUTY AND THE BEAST
2013	JACK AND THE BEANSTALK
2014	ROBIN HOOD
2015	CINDERELLA
2016	PUSS IN BOOTS
2017	CAMELOT



BEHIND EVERY GREAT PANTO THERE'S ALSO A GREAT TEAM!

NIKI ADIE
MICHAELA AGNELLO
MYRIAM ARIBAUD
ADAM BACKHOUSE
DAVID BACKHOUSE
ELLA BACKHOUSE
JULIE BALDWIN
RICHARD BALDWIN
KAREN BARBER
LUCY BARBER
CATHY BARRY
LYNDA BEACALL
QUESSANE BEAULIEU
DAREN BIRCHALL

GREGOIRE BLAREAU
KIM BLAREAU
MICHAEL BLYTH
JANET BOLLINGTON
GORDON BROWN
ALEX CARROLL
SIAN CHARLESWORTH
ALAN CLARK
NATHALIE COSATTI
ELIZABETH CUTLER-MORRIS
KAREN DAWSON
MICHAEL DAWSON
ROSE DAWSON
DAVID DUGGAN

JOHN DUGGAN
JUDITH DUGGAN
COLIN EVANS
PETE EWENS
LOUISE FIORIO
JAYNE FULLERTON SMITH
MARINA GRIFFITHS
LUCY HAMILTON
JESS HARRIS
KARIN HARRIS
LINDEN HARRIS
JANE HEMBROUGH
RACHAEL HEWLETT
RHIAN HEWLETT

DEBBY HIGGS
SHANNON HIGGS
DAVID HOWARD
SUE KNIGHT
TARA KNIGHT
CLARE KNOX
CLAUS KOPF
DANIELLE LA PORTA
SHEILA LA PORTA
ELOISE LEONARD
SAM LEONARD
ANGIE LEWIS
ELAINE LONG
HARRY LONG

LISA LUXFORD
KATE McCARTNEY
TRACY MAPSTONE
EMILIE MEYNAUD
DARIA MILLET
JOAN MOLE
ROGER MOLE
LUCY MORRIS
SIMON OGUNJI
JACKIE PAGE
ANN PARDOE
CHRIS PATTILLO
JOHN PATTILLO
ISABELLE PICQ

MILLIE QUINN
KAREN ROBINSON
DAVID ROBSON
ELLIE ROBSON
ISOBEL ROBSON
MEL ROBSON
ELISABETH ROCHE
DIANE ROGERS
BETTINA SCHOENWETTER
JANET SIMPSON
MARGARET SLATER
JOHN STANLEY
PAULINE STANLEY

AMY TYMAN
THOMAS VOSS
FRAN WALKER
HOLLY WALKER
MARTIN WALKER
ROSS WALKER
SUE WILSON

SPECIAL THANKS TO THE
THÉÂTRE MUSICAL DE PIBRAC TEAM
AND A BIG, BIG THANK YOU TO
MARIA MCADAM AT THE
INTERNATIONAL MONTESSORI SCHOOL
FOR HELP WITH PANTO STORAGE
AND SCENERY CONSTRUCTION

A HUGE THANK YOU TO
ALL OUR VOLUNTEERS
AND APOLOGIES TO THE
PEOPLE WHOSE NAMES
WE DIDN'T HAVE AT THE
TIME OF PRINTING.



Production Team

MARTIN WALKER
DVD

JANET SIMPSON
PROPS

COLIN EVANS
STAGE COORDINATOR

MARGARET SLATER
PROMPT

SUE KNIGHT
PAINTING

ISOBEL ROBSON
CHOREOGRAPHY

LINDEN HARRIS
SCENERY

CORVIN KOPF
FOLLOW SPOT

KIM BLAREAU
CALL TEAM



KARIN HARRIS
COSTUMES

LISA LUXFORD
HAIR

LINDSAY WALKER
FRONT OF HOUSE

NIKI ADIE
MAKE-UP

MELANIE ROBSON
ASSISTANT CHOREOGRAPHY

MATT AND HARRY LONG
MUSIC

COLIN SMART
SFX

DAREN BIRCHALL
GRAPHIC DESIGN

EVE HIRSCH | BMus, LTCL, GDV
SINGING TEACHER

Singing lessons in English or German
Experienced teacher and performer
Relaxed and supportive style
Beginners to advanced

Near Levignac
06 45 01 39 05
eve_christie@hotmail.com

currenciesdirect.com/france

Currencies Direct

Sending money to or from France?
Your journey to great currency savings starts here.

Contact Fiona Warren to find out more
+33 (0) 643 88 61 82
fiona.warren_agent@currenciesdirect.com

HAPPY mômes
Club d'enseignement ludique de l'Anglais pour les enfants de 2 à 12 ans

stages de 5 jours sur des thèmes Ludiques
organisés pendant les vacances scolaires
Professeurs de Langue maternelle Anglaise
ouverts aux membres et non-membres

experience English!
Ateliers, stage et séjours linguistiques en France

Stages de révision de 5 jours pour collégiens et lycéens
organisés par même tranche d'âge scolaire
En lien direct avec le programme de l'Education Nationale

Club de Balma - Club de Colomiers - info@happymomes.com - 06 18 92 06 31
www.happymomes.com / www.experience-english.com

Thanks to John Ruston and the Mon'Oc e-newsletter www.livinginfrance.com
Thanks to Steve Hedges from the Aude and Ariège Flyer for advertising www.audeflyer.com

A YEAR IN PANTO LAND



Welcome !

International clients



To offer our English speaking customers targeted services and support, Crédit Agricole Toulouse 31 has created an English Speaking Branch.

Phone : 05 61 50 09 99*

* Call price depends on the phone company

Mail : international.clients@ca-toulouse31.fr

Web site : www.ca-toulouse31.fr/international-clients

